



MODELL: SM-2-BL, SM-2-WH

HU

SZENDVIC SPIRÍTÓ

EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA



Használati utasítás

- Ez a használati utasítás kizárólag erre a készülékre vonatkozik. A használati utasítás rendelkezései fontos információkat tartalmaznak a készülék helyes, biztonságos és rendeltetésszerű használatáról.
- A készülék használata előtt fontos, hogy figyelmesen elolvassa a használati utasítás rendelkezéseit, különös tekintettel a biztonsági utasításokra. Győződjön meg arról, hogy azokat teljes egészében megértette. A használati utasítás rendelkezéseinek be nem tartása súlyos sérüléseket idézhet elő, egyidejűleg komoly károsodást okozhat magán a készüléken is.
- A használati utasítások rendelkezései az Európai Unióra érvényes szabványokon és előírásokon alapulnak.
- Ha ezt a készüléket külföldön használja, feltétlenül tartsa be az adott ország előírásait, szabványait.
- Feltétlenül őrizze meg ezt a használati utasítást, mert a jövőben is szüksége lesz rá, esetleges későbbi felhasználás céljából. Ha harmadik személynek adja át ezt a készüléket, akkor ezt a használati kézikönyvet is adja oda, feltétlenül.

Figyelmeztető magyarázat

A következő figyelmeztető szimbólumokat/jeleket ezen használati utasításban vagy magán a készüléken találja:



FIGYELEM! Ez egy figyelmeztető szimbólum/jel, közepes kockázati szintet jelent, amely, ha időben nem kerül el, anyagi kárhoz, halálhoz vagy esetleges súlyos sérülésekhez vezethet.



FONTOS MEGJEGYZÉS! Ez a jel/szimbólum hasznos információkat tartalmaz a készülék használatáról.



FIGYELEM!

A gyártó nem vállal felelősséget az eszköz helytelen használatából, helytelen karbantartásából és az eszközzel kapcsolatos tartozékok cseréje vagy módosítás céljából elvégzett beavatkozásokból eredő károkért.

Kizárólag hivatalos szervizügynök végezhet tartozékcserét, módosításokat ezen a készüléken.

A kézikönyvben szereplő utasítások és figyelmeztetések be nem tartása áramütést, tüzet és / vagy akár súlyos sérüléseket okozhat.

A gépezet használatakor, különösen fordítson figyelmet arra, hogy annak fém alkatrészei rejtett elektromos árammal, vezetőkkel vagy maga a készülék elektromos kábelével is érintkezhetnek (ha van ilyen), pontosan ezért, mindig tartsa a készüléket műanyag fogantyújánál fogva.

A készülék használata figyelmesen olvassa el a használati utasítás rendelkezéseit és győződjön meg arról, hogy annak tartalmát teljes egészében megértette; a jövőben is szüksége lehet ezekre a fontos információkra. Fordítson különös figyelmet az "Az Ön biztonsága" rész rendelkezéseire.

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a készülék háztartásban vagy más hasonló környezetekben használható, például:

- Üzlethelyiségekben vagy más hasonló munkakörnyezetben
- Parasztházakban
- Ügyfelek által igénybe vett szállodákban, motelekben vagy esetleg más lakóépületekben
- Használata praktikus olyan környezetekben, ahol „ágy és reggeli” szolgáltatást lehet igénybe venni, pl. panziók.

Őrizze ezeket az utasításokat, és szükség esetén adja át a más felhasználónak. A készülék használata figyelmesen olvassa el a használati utasítás rendelkezéseit és győződjön meg arról, hogy annak tartalmát teljes egészében megértette; a jövőben is szüksége lehet ezekre a fontos információkra. Fordítson különös figyelmet a biztonságos bekezdés rész rendelkezéseire.

A BIZTONSÁGOD ÉRDEKÉBEN

- Ezt a készüléket és annak kábelét felügyelet nélkül nem szabad 8 évesnél fiatalabb gyermekek vagy csökkent mozgásképességű személyeknek használni, azzal játszani vagy karbantartani

(tisztítás, javítás, stv). Soha ne hagyja ezt a háztartási készüléket felügyelet nélkül.

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek kizárólag felügyelet alatt használhatják, megértették a biztonságos használatára vonatkozó rendelkezéseket, és ha tisztában vannak az esetleges veszélyekkel vagy más hasonló következményekkel kapcsolatban. Gyermekek nem tisztíthatják és nem javíthatják ezt a készüléket, kivéve, ha 8 évnél idősebbek és felügyelet alatt állnak. Tartsa a készüléket és annak vezetékét 8 évnél fiatalabb gyermekektől távol.
- A készülékeket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel vagy tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek használhatják, megfelelő felügyelő jelenléte alatt, egyidejűleg utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és teljes egészében megértik az ezzel járó kockázatokat.
- Ezt a készüléket nem szabad olyan személyeknek (ideértve a gyermekeket is) használni, akiknek csökkent érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, egyidejűleg nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és szakgyakorlattal, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletete alatt állnak, vagy előzetesen utasítást kaptak a készülék használatáról.
- Tartsa a készüléket és annak kábelét 8 év alatti gyermekektől távol.
- Ez a háztartási készülék csak megfelelő csatlakozóval használható.
- A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha megfelelő felügyelet alatt állnak.
- Az áramütés elkerülése érdekében soha ne merítse a készüléket vagy annak kábelét vízbe vagy más folyadékba; ez komoly kockázattal jár.
- Ezt a készüléket gyermekek és gyengébb elmélyű személyek nem használhatják felügyelet nélkül. Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- A gyermekeket felügyelni kell annak érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel. A készülék nem gyerekjáték.

- Mindig húzza ki a készüléket az elektromos csatlakozásból, ha nem használja vagy esetleg tisztítani szeretné. Húzáskor ne húzza ki a vezetéket. Mindig fogja a csatlakozót, határozottan, és csak így vegye ki az aljzatból. Soha ne vigye/hordozgassa a készüléket a vezetékénél fogva.
- Ne használja a készüléket sérült tápkábelvel, dugóval vagy a bármely más sérült és rongálódott részével.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel lógjon az asztalról. Ne engedje, hogy a tápkábel forró felületekkel érintkezzen.
- Helyezze a készüléket egy sima, sík és stabil felületre. Ne helyezze a készüléket egyenetlen felületre.
- Ne próbálja megjavítani vagy szétszerelni a készüléket. A készüléken nincs olyan alkatrész, amelyet ki tudná cserélni. Javításra forduljon hivatalos szervizhez.
- A készüléket zárt, száraz helyen tárolja, gyermekek elől szigorúan elzárva.
- Ne tisztítsa a készüléket koptató anyagokkal.
- Ne használja a készüléket a jelen használati útmutatóban eltérő célokra.
- A helytelen kezelés és karbantartás a készülék meghibásodásához, rongálódáshoz és a felhasználó sérüléséhez vezethet.
- Mielőtt bedugná a dugót a hálózati aljzatba, ellenőrizze, hogy az áram és az áramellátás megfelel-e a típustáblán szereplő előírásoknak.

KÖTELEZŐ FIGYELMEZTETÉS



Vigyázat, forró felület! Égési sérülés veszélye fennáll!

A készülék egyes részei működés közben felmelegedhetnek. Ne érintse meg a fém alkatrészeket, mert azok nagyon felforrósodnak. Használja a forgattyúkat vagy gombokat.



A készüléket nem szabad külső időzítővel vagy külön távvezérlő rendszerrel működtetni.

Ha a tápkábel megsérült/rongálódott, a veszély elkerülése érdekében forduljon a gyártóhoz, annak szerviz képviselőjéhez vagy hasonló képesítéssel rendelkező személyhez és kizárólag azokkal cseréltesse ki. Ezt a terméket csak a jelen használati utasításban meghatározott tevékenységek elvégzésére tervezték. Ezt a készüléket úgy tervezték, hogy normál háztartási konnektorból működjön.

SZABAD/ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Távolítsa el minden csomagolást.
- A pirítófelületeket puha, nedves ruhával tisztítsa, majd szárítsa meg.
- Csavarja le teljesen a hálózati kábelt.

ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA

1. Fogantyú
2. Nem csúszós lábak
3. Zöld jelzőfény
4. Piros jelzőfény
5. Ház
6. Pirító felület (2 pirítóshoz)

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

- Csatlakoztassa a készüléket egy megfelelő aljzathoz.
- A 2 ellenőrző lámpa világít, és a pirító felületek felmelegednek.
- A szendvics pirítása előtt a készüléket fel kell melegíteni.
- Addig készítse elő a szendvicset.
- Amint a készülék felmelegedett, a zöld ellenőrző lámpa kialszik.
- Most elkezdheti a szendvicses pirítást.
- Nyissa ki a készüléket és a reteszt.
- Tegye a kenyérszeleteket az alsó pirítófelületre. Ügyeljen arra, hogy a kivajazott oldalak kifelé nézzenek.
- Most tegye a tölteléket a kenyérszeletekre (pl. sajt, sonka, ananász stb.), és ezt fedje le a második szelet kenyérral. Ismét győződjön meg arról, hogy a kivajazott oldal kifelé nézzen.
- Fedje le a készüléket, és ellenőrizze, hogy a retesz be van-e kapcsolva.
- **VIGYÁZAT: ha a kenyérszeleteken túl sok a töltelék, akkor a készüléket nem szabad lefedni.**
- Pirítás közben a hőmérséklet-szabályozó/termosztát ki- és bekapcsol. A zöld ellenőrző lámpa szintén ki- és bekapcsol.
- A pirítási folyamat befejezése után (kb. 2-3 perc) nyissa ki a reteszt és egy lapos fa vagy műanyag spatula segítségével távolítsa el a szendvicseket. Soha ne használjon éles vagy fémtárgyakat (pl. kés, fém spatula stb.), mert ez károsíthatja a teflon bevonatot.
- Ha szeretné még szendvicseket megpirítani, zárja be/fedje le ismét a készüléket, és várja meg, amíg a pirítófelület megfelelően felmelegszik.
- Amikor a kontrolllámpa ismét világít, megismételheti a pirítás folyamatát a fent leírtak szerint.
- A pirítás befejezése után azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót. Hagyja kihűlni a készüléket nyitva.
- **VIGYÁZAT: A pirítófelületek, valamint a készülék oldala és teteje nagyon felmelegszik. Kerülje az érintkezést. Égésveszély fennáll! Csak a fogantyúnál fogva tartsa.**
- Használat közben a készüléket mindig vízszintesen kell elhelyezni.

TIPPEK AZ ÍZES SZANDWICHEKHEZ

- A pirítás megkezdése előtt hagyja a készüléket teljesen felmelegedni.
- Fektesse a kivajazott oldalt kifelé.
- Mindenféle fűszerezett vaj és szalonna felhasználható.
- Gyümölcsötöltelékkel a pirított kenyér ropogóbb lesz, ha a vajas oldalra kevés cukrot szórunk.
- Különösen ajánlottak a következő összetevők: sajt, sonka, ananász, paradicsom, főtt hús, hagyma, gyógynövények és fűszerek.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

- Először húzza ki a hálózati csatlakozót!
- Csak akkor tisztítsa, ha a készülék teljesen kihűlt.
- Puha, nedves ruhával tisztítsa meg a házfelületet és a pirítós felületeket a szendvicssütőből.
- A pirítóst vagy az ételmorzsákat a legegyszerűbb nagyon puha kefével eltávolítani.
- Soha ne használjon súrolószereket vagy éles tárgyakat (pl. súrolókefét vagy kést) a tisztításhoz.
- VIGYÁZAT: ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Az áramütés miatt életveszély áll fenn!

MŰSZAKI ADATOK

MODELL	Feszültség (V)	FREKVENCIA (Hz)	Teljesítmény (W)	SZÍN
SM-2-BL	220 - 240	50/60	700-800	Fekete
SM-2-WH	220 - 240	50/60	700-800	Fehér

JÓTÁLLÁSI JEGY

No.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!

Kereskedő cég bélyegzője:

Forgalmazó, garanciális képviselő:

Bezzegh Épületgépezési Kft.

3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.

Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558

E-mail: info@iskramagyarorszag.hu



Termék típusa:

Termék gyártási száma: (SN)

Márka tulajdonosa:



AHAC d.o.o.

Stopče 31

3231 Grobelno, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzendő)

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

1.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó választása szerint – megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz:

Elbírálás időpontja:

Jegyzőkönyv Sorszám:

Termék és tartozékainak átvételi időpontja:

Csere oka:

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja: